

# ПРОТОКОЛ

№ 22

гр. Смолян, 26.02.2024 г.

**ОКРЪЖЕН СЪД – СМОЛЯН, ВТОРИ НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на двадесет и втори февруари през две хиляди двадесет и четвърта година в следния състав:

Председател: Дафинка Т. Чакърова  
Съдебни Йордана Янк. Карамитева  
заседатели: Славка Н. Чавдарова

при участието на секретаря Елисавета Ж. Шехова  
и прокурора С. К. С.

Сложи за разглеждане докладваното от Дафинка Т. Чакърова Наказателно дело от общ характер № 20225400200057 по описа за 2022 година.

На именното повикване в 11:00 часа се явиха:

**ЗА ОКРЪЖНА ПРОКУРАТУРА – С.**, редовно призована, се явява прокурор С..

**ПОДСЪДИМИЯТ Г. С. Д.**, редовно призован, се явява лично и със защитника си адв. Р. П..

**ПОДСЪДИМИЯТ А. А. А.**, редовно призован, се явява лично.

**ЗАЩИТНИКЪТ МУ АДВ. А. Т.**, редовно призована, не се явява по уважителни причини.

Съдът докладва, че от адв. Т. е постъпила по ел. поща молба вх. № 692/22.02.2024 г. с поставени въпроси към свидетелката С. К..

СЪДЪТ докладва, че съгласно писмо изх. № 23/20.02.2024г. на Адвокатска колегия – С., за защитник е определена А. К. К., която следва да бъде назначена за резервен защитник на подсъдимия А. А. А..

**Подсъдимият А.** – Съгласен съм адв. К. да бъде мой резервен защитник.

С оглед даденото съгласие от страна на подсъдимият А. А., съдът

## **О П Р Е Д Е Л И:**

**НАЗНАЧАВА** А. К. К. за резервен защитник на подсъдимият А. А. А..

**Прокурор С.** – Моля да се даде ход на делото.

**Адв. П.** – Моля да се даде ход на делото.

**Подсъдимият Д.** – Да се даде ход на делото.

**Подсъдимия А. А.** – Да се даде ход на делото.

**Адв. К.** – Моля да се даде ход на делото.

**СЪДЪТ** намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и затова

**О П Р Е Д Е Л И:**

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

**СЪДЪТ** докладва, че в залата присъства С. П. В., която следва да бъде назначена за преводач от български език на немски език и от немски език на български език, във връзка с осъществяване на разпита на свидетелката С. Х. К., чрез видеоконференция и затова

**О П Р Е Д Е Л И:**

**НАЗНАЧАВА** С. П. В. за преводач от български език на немски език и от немски език на български език, във връзка с осъществяване на разпита на свидетелката С. Х. К..

**СЪДЪТ** разясни на преводача отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

**Преводачът С. В.** – Разбрах отговорността си. Обещавам да направя верен превод.

С помощта на техническото лице, системния администратор при Окръжен съд – Смолян се осъществи видеоконферентна връзка с Окръжен съд Б., Г., при което се установи, че свидетелката С. Х. К. е налице.

**СЪДЪТ** уведоми свидетелката и съдия С. В., чрез преводача С. В., че в съдебната зала присъстват съдия Д. Ч., съдебните заседатели, прокурор С. от Окръжна прокуратура – Смолян, подсъдимият Г. Д. и защитникът му адвокат П., подсъдимият А. А. и резервният му защитник адв. К., както и преводачът С. П. В..

Снемането на самоличността на свидетелката бе извършено от съдия С. В., чрез преводача:

**С. Х. М.** – рождена дата \*\*\*\*\* г., по бащино име Х., с ЕГН \*\*\*\*\*.

Свидетелката поясни, че М. е фамилното ѝ име, тъй като се е омъжила. К. е бащино ѝ фамилно име.

**СЪДЪТ** разясни на свидетелката отговорността ѝ като свидетел по чл. 290, ал. 1 от НК, а именно, че който пред съд или друг надлежен орган на властта като свидетел устно съзнателно потвърди неистина или затаи истината, се наказва да лъжесвидетелствуване с лишаване от свобода до пет години.

**Свидетелката М.** – Обещавам да говоря истината.

**Съдът** разясни на свидетелката правата ѝ по чл. 121, ал. 1 от НПК, а именно, че свидетелят не е длъжен да дава показания по въпроси, отговорите на които биха уличили в извършване на престъпление него, неговите възходящи – баща и майка, низходящи, братя, сестри или съпруг или лице, с което той се намира във фактическо съжителство.

**Свидетелката М.** – Разбрах правата си.

За разяснената наказателна отговорност и правата на свидетелката бе извършен превод от български на немски език.

СЪДЪТ пристъпи към разпит на свидетелката С. Х. М., като всички въпроси, поставени на свидетелката и дадените от нея отговори, се превеждаха чрез преводача от български език на немски език.

**Въпрос на съда:** В какви родствени връзки се намирате с пострадалата Ж. З. Я.?

**Отговор на свидетелката М.** – Аз съм дъщеря на Ж. З. Я..

**Въпрос на прокурор С.:** Г-жо М., да разкажете на съда, съвсем накратко, във връзка с предприятията през 2019 г. ремонт на къщата ви в гр. З., по какъв начин намерихте фирмата или хората, които извършиха ремонта? С кого договаряхте и какви бяха договорките ви?

**Отговор на свидетелката М.** – Фирмата намерих по интернет и със собственика Г. Д. се договорихме да се извърши ремонта в гр. З..

**Въпрос на съда:** Сключихте ли някакъв договор с Г. Д.?

**Отговор на свидетелката М.** – Да. Имаше договор.

**Въпрос на прокурор С.:** Въпросният Г. Д. като какъв се представи?

**Отговор на свидетелката М.** – Той се представяше като началник, като отговорник, шеф на фирмата.

**Въпрос на прокурор С.:** С някой от другите участници в ремонта договаряли ли сте се вие или кой ги осигури останалите участници?

**Отговор на свидетелката М.** – Пряко с него говорех, без други да вземат никакво участие.

**Въпрос на прокурор С.:** Да уточните само уговорката по отношение на плащането? И какво платихте?

**Отговор на свидетелката М.** – Сумата беше 17 000лв. В последствие се поискаха още 3 000лв. допълнителни. По договора пише 17 000лв., а той поиска 20 000лв., за допълнително нещо, което се направи по покрива. Плащане се извърши на ръка, на два пъти по 10 000лв.

**Въпрос на прокурор С.:** На кого платихте?

**Отговор на свидетелката М.** – На Г. Д..

**Въпрос на прокурор С.:** Кой ръководеше всички работници на обекта?

**Отговор на свидетелката М.** – Г. Д. ръководеше цялата група.

**Въпрос на прокурор С.:** Какво се случи на 26.05.2019 г.?

**Отговор на свидетелката М.** – На 26 май 2019г. в 10 часа с майка ми излезнахме в градината да пием кафе. След като почти изпихме кафето си, имаме две части от градината, в едната част беше майка ми, а на откритата аз. След, което майка ми дойде и тя на открито в градината, беше приклепнала, оправяше градината, а аз бях на стола в градината, след което видях, че от

къщата, от покрива пада голяма гредка. Опитвах се да предупредя майка ми, да ѝ кажа да се махне от там, но тя сякаш не ме чуваше, а и доста бързо падна гредата и нямаше как да реагирам, и просто я видях вече в ръцете ми. След това почнах да крещя за помощ, много съседни дойдоха, събраха се, а след това звъняха на линейки, но при падането на майка ми ѝ потече кръв от носа и повече не можахме да разговаряме, не беше в състояние.

**Въпрос на прокурор С.:** При този случай, знаехте ли кои работят горе на покрива и колко човека бяха?

**Отговор на свидетелката М.** – В този момент знам, че групичката която работеше, не мога да кажа дали всички са били горе, работеше се, неznam кои са конкретно хората, които са били горе. Ние бяхме долу с майка ми, пиехме си кафето, не мога да знам кой е бил горе.

**Въпрос на прокурор С.:** По време на този ремонт, от началото до края, беше ли обезопасен по някакъв начин покрива? И ако е бил, по какъв начин?

**Отговор на свидетелката М.** – От началото до края обектът не беше обезопасен.

**Въпрос на прокурор С.:** По време на ремонта Д. или някой от другите работници предупреждавал ли ви е да не излизате на двора и да се пазите?

**Отговор на свидетелката М.** – Нямахме никакво предупреждение. Този Г. Д. виждаше, че стоим в градината, много пъти сме били там, и той виждаше, но нямахме никакво предупреждение от негова страна.

**Въпрос на прокурор С.:** А някой от другите работници предупреждавал ли ви е?

**Отговор на свидетелката М.** – Нямахме никакво предупреждение от никого.

**Въпрос на прокурор С.:** Вашият брат казвал ли ви е, на вас и на майка ви, да не излизате на двора, докато се работи горе на покрива?

**Отговор на свидетелката М.** – Да, казвал е.

**Въпрос на прокурор С.:** След като майка ви изпадна в безсъзнание, дойде ли после в съзнание? Беше ли изписана? Какво се случи с нея след инцидента?

**Отговор на свидетелката М.** – След инцидента майка ми повече не дойде в съзнание и повече не я видяхме. Видяхме я след като отидохме да си я вземем, но не жива.

**Въпрос на съда:** В коя болница е била транспортирана?

**Отговор на свидетелката М.** – В болница Св. Г., П..

**Въпрос на съда:** Колко дни след инцидента е починала?

**Отговор на свидетелката М.** – 14 дни беше в кома. След 14 дни почина.

**Въпрос на прокурор С.:** В крайна сметка ремонтът беше ли довършен и от кого?

**Отговор на свидетелката М.** – Да, ремонтът беше завършен от самата група.

**Въпрос на прокурор С.:** А вие кога платихте последната сума, която беше договорена за ремонта? И на кого?

**Отговор на свидетелката М.** – Последната сума беше платена, майка ми, когато беше в кома. Платих на Г. Д..

**Прокурор С.** – Нямам повече въпроси.

**СЪДЪТ** разясни на свидетелката, че адв. П. е защитник на Г. Д..

**Въпрос на адв. П.:** Първо, моите съболезнования за загубата ви. Ще ви помоля да се върнем на момента, в който гредата падна и удари майка ви. В момента, в който това се случи, Г. Д. беше ли на обекта, изобщо беше ли в къщата?

**Отговор на свидетелката М.** – В този момент не знаех кой е на обекта и кой не е, просто бях изпаднала в шок. Не мога да кажа дали е бил там.

**Въпрос на адв. П.:** Разбирам, че е трудно, но можете ли да се сетите кои от хората слязоха при вас след инцидента, непосредствено, и чухте ли ги да коментират нещо – от къде е паднало, какво е паднало, кой го е изтървал?

**Отговор на свидетелката М.** – Помня, че слезна едно момче, слабичко. Беше слаб, не помня имена, беше слаб, леко мургав, дойде, защото аз виках „помощ“, „помощ“, след което се събраха много хора, те дойдоха много, съсед и въобще вече не помня друго.

**Въпрос на адв. П.:** А това момче, което слезе, нещо каза ли ви?

**Отговор на свидетелката М.** – Момчето, което дойде беше много изплашено. Незнам дали беше едно момче или две. Помня само едното момче.

**Съдът:** Само едно момче ли дойде от работниците или и друг дойде от работниците?

**Отговор на свидетелката М.** – Ами помня само това момче. Много ми е бегло. В този момент гледах майка ми, тя беше на ръцете ми и не помня.

**Въпрос на адв. П.:** Казахте, че ремонтът не е бил обезопасен по никакъв начин. Вие, вас като възложител на тази работа, това не ви ли притесняваше, особено от страната на улицата и смятахте ли, че трябва да бъдат взети, да вземете някакви мерки в тази посока?

**Отговор на свидетелката М.** – Ние знаем, че се прави ремонт вкъщи. Излезнахме само за едно кафе и да изкарам кучето навън, и щяхме да се приберем. То беше за съвсем кратко време.

**Въпрос на адв. П.:** Явно не разбрахте въпроса ми. Въпросът ми беше: Вие като възложител на работата, която се извършва, не се ли притеснявахте от това, че няма обезопасяване и смятахте ли, че вие трябва да вземете някакви мерки в тази посока, и изобщо да бъдат взети такива? Този въпрос изобщо обсъждан ли е?

**Отговор на свидетелката М.** – Аз не правя всеки ден ремонт и няма как да знам какви са последиците от това нещо. Просто излезнахме, изпихме си кафето и щяхме да си влезнем вътре.

**Въпрос на адв. П.:** Казахте, че Г. е бил шеф на фирма. Вие, договорът с фирма ли го подписахте, като изпълнител или с физическото лице Г. Д.?

**Отговор на свидетелката М.** – С името Г. Д.. Не мисля, че имаше фирма написана. Просто беше, неznam дали беше във формата на договор или един висящ лист.

**Въпрос на адв. П.:** Ремонтът кога беше довършен? Майка ви жива ли беше още или вече беше починала, когато се довърши ремонтът?

**Отговор на свидетелката М.** – Три дни след като стана инцидентът започна да вали. Покривът беше открит и аз се обадох на Г. Д. да дойдат да си довършат започнатата работа.

**Въпрос на адв. П.:** Разкажете ми за последното плащане с повече подробности.

**Отговор на свидетелката М.** – Майка ми, докато беше в кома, той каза, че за да се довърши покрива трябва да му дадем остатъчната сума. Цялата сума беше заплатена на Г. Д., докато майка ми беше в кома.

**Въпрос на адв. П.:** Къде стана това плащане? Кога точно стана като ден? Къде се случи? Имаше ли други хора? Подписахте ли документ за тази сума, че сте я платили, разписка или каквото ѝ да е?

**Прокурор С.** – Възразявам, госпожо съдия, неотнoсими въпроси. Дали е платено или неплатено няма значение.

**Отговор на свидетелката М.** – Когато му давах парите никога нямаше хора покрай нас.

**Въпрос на адв. П.:** А къде се случи това?

**Отговор на свидетелката М.** – В къщи се случи, в 3..

**Въпрос на адв. П.:** А подписахте ли някаква разписка или отразихте ли в договора това плащане, върху договора някъде?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, нямаше квитанция, нямаше плащане, въобще всичко беше на ръка.

**Въпрос на адв. П.:** И първото ли плащане не беше отразено в договора ви?

**Отговор на свидетелката М.** – Във висящия договор, ако може да се нарече договор, пишеше 17 000, а след което аз поисках да се направи допълнително на покрива, то неznam дали си върви към покрива, просто каза сумата, 17 000 струва покрива, с капандурата 20 000. Поиска ми 20 000, но не се отрази никъде. По договор пише 17 000, ако е договор.

**Въпрос на адв. П.:** Моят въпрос беше първото плащане беше ли отразено в това, в което ви не сте сигурна дали е договор, но все в писмения вид на документа, който сте създали?

**Отговор на свидетелката М.** – Ние се разбрахме за сумата от 17 000 да се направи, но сумата беше дадена на два пъти по 10 000. Там пише само 17 000 по договор.

**Въпрос на адв. П.:** А че сте дали 10 000 пише ли го в договора?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, не мисля, че е отразено. Аз поне го нямам в мен.

**Въпрос на адв. П.:** Г. Д. работеше ли по покрива, самият той, лично?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, той не работеше, само нареждаше какво да правят.

**Въпрос на адв. П.:** А кой снабдяваше материалите?

**Отговор на свидетелката М.** – Той ходеше да търси материалите, той снабдяваше материалите, а те работиха.

**Въпрос на адв. П.:** А имате ли спомен в момента на инцидента видяхте ли го изобщо и при какви обстоятелства, ако си спомняте?

**Отговор на свидетелката М.** – Да, видях го, когато му изплатих последната сума, а след това тичах по болници.

**Въпрос на адв. П.:** В момента на инцидента имах предвид?

**Отговор на свидетелката М.** – Както по-напред отговорих, не си спомням дали е бил там. Не съм видяла. В този момент бях шокирана.

**Въпрос на адв. П.:** Спомняте ли си в момента на инцидента някой да ви е казал „нали се разбрахме да не се излиза на двора“?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, не си спомням. Не съм чула такова нещо.

**Въпрос на адв. П.:** Г. Д. обажда ли се на вас или да ви е известно на някой от вашите близки, да се интересува за състоянието на майка ви?

**Отговор на свидетелката М.** – След като напуснаха вече, като беше готов покрива и напуснаха, повече не сме чували и не сме се виждали с тях.

**Въпрос на адв. П.:** А преди това интересувахе ли се за състоянието ѝ след инцидента?

**Отговор на свидетелката М.** – Докато работеха се интересувахе. По време на работа, докато довършваха покрива, интересувахе се, да.

**Адв. П.:** Нямам други въпроси.

**Въпрос на съда:** Разбрахте ли каква е причината за смъртта на вашата майка?

**Отговор на свидетелката М.** – Да, има го в експертизата. Майка ми почива от черепно-мозъчна травма, последствие от инцидента.

**СЪДЪТ** разясни на свидетелката, че адв. К. е служебен защитник на А., другия подсъдим по делото.

**Въпрос на адв. К.:** Здравейте г-жо М.. Първият ми въпрос е: За достъп до покрива кой вход се ползваше?

**Отговор на свидетелката М.** – В къщи има три входа и трите входа се ползваха.

**Въпрос на адв. К.:** Какъв беше достъпът до задния двор, в който се случи инцидента?

**Отговор на свидетелката М.** – Ми какъв е достъпът - врата и градина.

**Съдът:** В тази задна градина само от един вход ли може да се достъпи или има и друго място, откъдето може да се влезне в тази градина?

**Отговор на свидетелката М.** – Има само един вход към градината.

**Въпрос на адв. К.:** След инцидента кои от работниците видяхте и по какъв повод?

**Отговор на свидетелката М.** – Видях ги, те даже и не бяха всичките, когато дойдоха да довършат покрива. След завършване на покрива не съм ги виждала всички. След инцидента не дойдоха всички.

**Въпрос на адв. К.:** Виждали ли сте подсъдимия А. А.? Познавате ли го?

**Отговор на свидетелката М.** – Виждала съм А. А., той беше от групата.

**Въпрос на адв. К.:** Същото ли това момче слезна при майка ви след инцидента? По вашето описание, както го описахте отдеве.

**Отговор на свидетелката М.** – Да, мисля, че той беше, да.

**Въпрос на адв. К.:** А той оказа ли помощ на майка ви?

**Отговор на свидетелката М.** – Дойде. Видя. Те се събраха много хора тогава. Незнам някой да е оказал помощ. Просто видях някой, че подаде вода, това беше. Не помня кой беше.

**Въпрос на адв. К.:** Разговаряли ли сте с него, и ако да, за какво?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, пряко съм нямала контакт с тях. Просто те бяха на работа.

**Съдът пояснява:** Въпросът беше разговаряли ли сте с А. във връзка с инцидента?

**Отговор на свидетелката М.** – Не, с никого не съм говорила за инцидента.

**Въпрос на съда:** Ако си спомняте, след като беше ударена майка ви, може ли да опишете състоянието ѝ? Имаше ли кръв по лицето, по главата, изобщо това, което си спомняте?

**Отговор на свидетелката М.** – След като падна гредата, ние бяхме много близко с майка ми, и след като падна гредата, майка ми падна в ръцете ми. След като ми падна в ръцете ѝ потече кръв от носа. От толкова викане за помощ, дали е била в съзнание или не, отвори един път очите, стисна ми ръката, защото ѝ държах ръката и повече нямаше реакции. Когато се качихме в линейката, тогава започна някакви звуци да издава. Чувах само някакъв звук на хъркане и така беше през целия път от З. до К., а след това вече не бях



при нея.

**Въпрос на съда:** Вие разговаряли ли сте с майка си, че има опасност да излизате в задния двор?

**Отговор на свидетелката М.** – Да, разговаряли сме, но аз исках да си изпия кафето в градината и тя дойде с мен, след което щяхме да се приберем вкъщи.

След приключване на разпита бе преустановена видеоконферентната връзка с Окръжен съд Б..

СЪДЪТ намира, че за извършения превод в днешно съдебно заседание на преводача следва да бъде заплатен хонорар и затова

#### **О П Р Е Д Е Л И :**

**На преводача С. П. В.** да бъде заплатена сумата от 200 лева, от бюджета на съда, хонорар за извършения превод в днешно съдебно заседание.

**Прокурор С.** – Считам делото за неизяснено от фактическа страна, тъй като в днешно съдебно заседание не присъства защитникът на подсъдимият А., а назначеният резервен защитник не е имал възможност да се запознае с делото.

**Адв. П.** – Считам делото за неизяснено от фактическа страна и следва да бъде отложено за друга дата.

**Адв. К.** – Считам делото за неизяснено от фактическа страна и следва да бъде отложено за друга дата. Не съм подготвена да пледирам по делото.

СЪДЪТ намира, че ще следва изслушването на обясненията на подсъдимите и пледоариите да бъдат отложени за друга дата, с оглед обстоятелството, че основният защитник на подсъдимия А. по обективни причини не може да присъства в днешно съдебно заседание, а резервният защитник адв. К. е определена за такъв преди два дни, поради което същата не е запозната с всички материали по делото и при приключване на делото в днешно съдебно заседание ще бъдат нарушени правата на подсъдимия А..

С оглед на гореизложеното, съдът

#### **О П Р Е Д Е Л И :**

**ОТЛАГА И НАСРОЧВА** делото за **21.03.2024** година от **11,00** часа , за която дата страните редовно уведомени.

**Да се призове** адв. А. Т. (предишна фамилия „И.“).

След изготвяне на съдебния протокол същият да бъде преводен на немски език и да бъде изпратен на компетентния орган в Г..

Протоколът е изготвен в с.з.

Заседанието бе закрито в 12,12 ч.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Секретар:** \_\_\_\_\_